



12/9/21

ARISA LAB, LLC CONDICIONES DEL SERVICIO

Actualizado por última vez el día: 12 de septiembre de 2021

Sírvase leer cuidadosamente este acuerdo de Condiciones del Servicio (las "**Condiciones**"). Las Condiciones han sido preparadas como un contrato vinculante entre usted (el "**usuario**," "**usted**," o "**su/s**") y ARISA LAB, LLC, junto con sus respectivos directores, propietarios, funcionarios, representantes legales, agentes y empleados (colectivamente aludidos como "**ARISA**," "**nosotros**," o "**nuestro/a/s**").

Las Condiciones se aplican al uso que usted haga de nuestros sitios web: <https://arisalab.org/> y <http://www.eclipsesoundscapes.org/>, y la aplicación móvil operada por ARISA: ECLIPSE SOUNDSCAPES, o las páginas de redes sociales que se enlazan con esta Política (colectivamente aludidos como los "**Servicios En Línea**").

SÍRVASE REPASAR ESTAS CONDICIONES CON DETENIMIENTO. AVISO IMPORTANTE: EL USO QUE USTED HAGA DE ESTE SITIO ESTÁ SUJETO AL CONVENIO DE ARBITRAJE QUE SE DESCRIBE MÁS ADELANTE, EN VIRTUD DEL CUAL SE REQUIERE QUE TODOS LOS RECLAMOS SEAN RESUELTOS POR LA VÍA DE UN ARBITRAJE VINCULANTE.

1. Aceptación de las Condiciones

Al momento de acceder o utilizar nuestros Servicios En Línea de cualquier manera, usted está consintiendo y aceptando quedar obligado en virtud de estas Condiciones. **NO ACCEDA NI UTILICE LOS SERVICIOS EN LÍNEA DE NINGUNA MANERA SI ES QUE NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTAS CONDICIONES DE USO.** Las Condiciones permanecerán en pleno vigor y efecto mientras dure su condición de usuario de nuestros Servicios En Línea. En el eventual caso de que extinguirse nuestros Servicios En Línea, usted acepta continuar estando sujeto a las obligaciones establecidas en estas Condiciones.

2. Modificaciones a las Condiciones

Nosotros podremos revisar y actualizar las Condiciones además de publicarlas en su versión actualizada en los Servicios En Línea. Salvo disposición en contrario en la versión modificada de las Condiciones, todo cambio a las mismas resultará de aplicación inmediata tras su respectiva publicación. Es probable que lo notifiquemos si, a nuestra entera discreción, se trata de una modificación sustancial. El uso continuado que usted haga de los Servicios En Línea constituirá su consentimiento y aceptación de todas las disposiciones nuevas que estuvieren contenidas dentro de las Condiciones revisadas.

3. Su licencia de acceso a los Servicios En Línea

Con la condición de que usted cumpla con todas las obligaciones asumidas en virtud de estas Condiciones, nosotros le concederemos a usted una licencia limitada, revocable, intransferible, no exclusiva e imposible de sublicenciar para poder utilizar los Servicios En Línea para su uso personal de conformidad con las presentes Condiciones. Todo uso que usted haga de los Servicios En Línea más allá de esta licencia queda estrictamente prohibido y constituirá una violación de los referidos Servicios En Línea objeto del presente contrato. Si a nuestra entera discreción determinásemos que su conducta es violatoria de estas Condiciones, es posible que demos de baja inmediatamente su licencia limitada y su acceso a los Servicios En Línea. Nos reservamos el derecho exclusivo de revocar su licencia y acceso para el uso de los Servicios En Línea tal



12/9/21

como se conceden en virtud de estas Condiciones, sin incurrir en responsabilidad alguna y por cualquier motivo al que hubiere lugar.

4. Nuestro Contenido

Toda clase de información, datos, texto, comunicaciones, gráficos, interfaces de usuario, interfaces visuales, fotografías, marcas comerciales, logotipos, sonidos, músicas, arte gráfico, código informático, y cualquier otro contenido incluido en estos Servicios En Línea (sean estos aludidos individual o colectivamente como "**Nuestro Contenido**") es objeto y está sujeto a los derechos de propiedad, control y licencia cuya titularidad y ejercicio corresponden a ARISA. Nuestro Contenido está sujeto a todas las leyes vigentes en materia de derechos de autor, patentes y marcas comerciales, y a todos los derechos de propiedad intelectual habidos en virtud de la legislación estadounidense aplicable, y de las leyes extranjeras y demás convenios internacionales vigentes y aplicables en la materia. Usted no podrá descargar, visualizar, copiar, volver a publicar, distribuir, preparar obras derivadas, modificar, alterar, ni de ninguna otra manera utilizar Nuestro Contenido de ningún otro modo distinto a los expresamente permitidos en virtud de estas Condiciones, salvo que usted las imprima al solo efecto de repasarlas en formato impreso.

5. Su Cuenta

Para mejorar su experiencia con los Servicios En Línea, usted podrá crear una cuenta dentro de los mismos ("**Su Cuenta**"). **USTED ES EL RESPONSABLE DE TODA LA ACTIVIDAD DE SU CUENTA.** Usted no podrá divulgar, ni en forma deliberada ni involuntaria, su nombre de usuario, contraseña ni ninguna otra información vinculada con Su Cuenta a ningún tercero, sea éste una persona física o jurídica. Usted debe notificarnos de inmediato acerca de todo uso no autorizado de Su Cuenta o de todo hecho concreto o presunto de violación a la seguridad informática de Su Cuenta, entre los cuales se incluyen a modo de ejemplo no taxativo, la pérdida, el hurto o la divulgación no autorizada de su nombre de usuario o contraseña. Nosotros podremos darle de baja a Su Cuenta, a nuestra entera discreción, si es que descubrimos un hecho fraudulento, abusivo, engañoso o cualquier otra actividad ilegal relacionada con Su Cuenta. Asimismo, usted podrá cambiar la contraseña asociada a Su Cuenta en cualquier momento.

6. Su Contenido

Determinadas áreas de los Servicios En Línea le permiten presentar contenido mediante la publicación de mensajes, la creación o modificación de una página de inicio, conversaciones, carga de archivos o datos, transmisión de correos electrónicos o la participación en cualquier otra forma de comunicaciones ("**Su Contenido**").

Cuando usted presente Su Contenido a los Servicios En Línea, usted nos confiere a nosotros (y a los terceros con los que colaboramos para brindar los Servicios En Línea) una licencia irrestricta y de alcance mundial para usar Su Contenido en relación con la operación, promoción y mejora de los Servicios En Línea. Nosotros podremos traducir, adaptar, comunicar, publicar, ejecutar, actuar, exhibir o transmitir públicamente, y distribuir Su Contenido en todos los medios masivos de comunicación, que sean conocidos en la actualidad o que se vayan a desarrollar en un futuro. Esta licencia continúa incluso cuando usted dejare de utilizar los Servicios En Línea, salvo que le notifiquemos por escrito que quitaremos Su Contenido y que contamos con los medios para identificar Su Contenido y que procederemos a removerlo en el transcurso ordinario de la prestación de los Servicios En Línea. Al presentar Su Contenido a los Servicios En Línea, usted está manifestando y garantizando contractualmente que usted cuenta con los derechos necesarios para conferirnos la antedicha licencia respecto de Su Contenido.

7. Sus sugerencias

Para mejorar su experiencia general con los Servicios En Línea, hay determinadas áreas dentro de los mismos que pueden brindarle la oportunidad de darnos sugerencias, comentarios, ideas, mejoras, u otros datos o materiales relacionados o vinculados de cualquier manera con los Servicios En Línea (las "**Sugerencias**"). Si usted opta por brindarnos Sugerencias, ya sea en línea o fuera de ella, nos estará concediendo un derecho no exclusivo, perpetuo, libre de regalías e irrevocable para usar, divulgar, reproducir, modificar, licenciar, transferir y de cualquier otro modo distribuir dichas Sugerencias de cualquier manera posible.

8. Contenido Prohibido

Usted acepta que no podrá usar los Servicios En Línea con el fin de:

- A. Eliminar, acceder sin autorización o intentar cambiar o alterar Nuestro Contenido o las notificaciones;
- B. Usar cualquier dispositivo, equipo o programa informático para dañar o interferir los Servicios En Línea, servidores o redes conectadas a los Servicios En Línea;
- C. Usar cualquier dispositivo o proceso automático o manual para recolectar o compilar información proveniente de los Servicios En Línea;
- D. Copiar, modificar, crear obras derivadas, aplicar ingeniería inversa, decompilar o desarmar el código fuente en el que se basan los Servicios En Línea;
- E. Introducir un programa informático malicioso, virus, errores o programas informáticos perjudiciales para los Servicios En Línea y que estén diseñados para afectarlos;
- F. Usar Nuestro Contenido de cualquier modo que configure un apoderamiento ilícito, infracción o violación de los Derechos de Propiedad Intelectual de un tercero;
- G. Intentar obtener un acceso no autorizado a la información personal o pública de un tercero;
- H. Publicar, cargar o transmitir fotos o videos de un tercero sin su correspondiente permiso expreso por escrito.
- I. Enviar correo basura, correo electrónico no autorizado o publicidades no consentidas;
- J. Promover actividades ilegales o publicar contenido obsceno, difamatorio, intimidatorio, abusivo u odioso contra un tercero;
- K. Violar las leyes o reglamentaciones aplicables.

9. Cómo desactivar Su Cuenta

Para seguir brindando Servicios En Línea de alta calidad, nosotros podremos, a nuestra entera discreción y sin incurrir en responsabilidad alguna, modificar, suspender o desactivar Su Cuenta o de cualquier otro modo dar de baja su acceso a los Servicios En Línea en cualquier momento y por cualquier motivo. Si desactivamos Su Cuenta o le damos de baja a su acceso a los Servicios En Línea, usted ya no podrá acceder a ninguna de la información almacenada en Su Cuenta. **Usted es el responsable de garantizar que la información almacenada en Su Cuenta cuente con la debida copia de respaldo, para que pueda acceder a ella ante el eventual caso de que desactivemos Su Cuenta, le demos de baja a su acceso a los Servicios En Línea, o cerremos los Servicios En Línea.** NO exportaremos ni le facilitaremos ninguna información que incluya Su Contenido, ni ningún otro dato mientras dure el uso que usted haga de los Servicios En Línea o después de desactivada Su Cuenta.

10. Deslinde de responsabilidad por las garantías contractuales

LOS SERVICIOS EN LÍNEA SE PROVEEN EN EL ESTADO EN EL QUE SE ENCUENTRAN Y SIN MEDIAR NINGUNA CLASE DE GARANTÍA CONTRACTUAL. ARISA DESLINDA EXPRESAMENTE SU RESPONSABILIDAD FRENTE A TODA CLASE DE GARANTÍA O DECLARACIÓN CONTRACTUAL DE CUALQUIER ÍNDOLE (SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL), INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE TITULARIDAD LEGÍTIMA, INEXISTENCIA DE INFRACCIÓN LEGAL, APTITUD PARA EL COMERCIO E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SIN PERJUICIO DE LO ANTEDICHO, ARISA NO LE OFRECE PROMESA NI GARANTÍA CONTRACTUAL ALGUNA EN EL SENTIDO DE QUE CUALQUIER ASPECTO DE LOS SERVICIOS EN LÍNEA FUNCIONARÁN CORRECTAMENTE, FUNCIONARÁN SIN ERRORES Y DE MANERA ININTERRUMPIDA, O QUE ESTARÁN DISPONIBLES DE MANERA CONTINUA.

NINGUNA OTRA DECLARACIÓN O MANIFESTACIÓN FORMULARA POR FUERA DE LAS CONDICIONES DEL PRESENTE CONTRATO, INCLUSO LAS DECLARACIONES EN CUANTO A LA CAPACIDAD, IDONEIDAD PARA SU USO O FUNCIONAMIENTO, YA SEA QUE FUEREN MANIFESTADAS POR NUESTROS EMPLEADOS O POR CUALQUIER OTRO MEDIO O MECANISMO, CONSTITUYE GARANTÍA NI PROMESA CONTRACTUAL ALGUNA DE PARTE NUESTRA, POR LO QUE NO TENEMOS RESPONSABILIDAD NI OBLIGACIÓN LEGAL ALGUNA POR NINGUNA DE LAS REFERIDAS DECLARACIONES O MANIFESTACIONES.

ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS NI LAS LIMITACIONES EN CUANTO AL PLAZO DE DURACIÓN DE TALES GARANTÍAS COMERCIALES IMPLÍCITAS. EN EL EVENTUAL CASO DE QUE LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O DE LIMITACIONES CONTENIDAS EN ESTAS CONDICIONES DE USO FUESE DECLARADA NULA O INAPLICABLE POR UN TRIBUNAL JUDICIAL, ENTONCES TALES DISPOSICIONES SE REFORMULARÁN DE MODO TAL QUE ALCANCEN LA MÁXIMA LIMITACIÓN QUE PERMITA LA LEGISLACIÓN VIGENTE. EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LEY, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LOS 90 DÍAS CONTADOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA O ACCESO, SEGÚN CORRESPONDA.

11. Sitios web de terceros

No formulamos declaraciones contractuales vinculantes de ninguna índole acerca de ningún otro sitio web al que usted podría tener acceso a través de los Servicios En Línea. Los Servicios En Línea podrían incluir

hipervínculos a sitios web externos con información sobre productos y servicios de terceros. No tenemos control sobre dichos sitios web externos. No somos responsables de la disponibilidad de dichos sitios web externos, por lo que no avalamos ni somos responsables de ninguna parte del contenido, publicidad, productos, servicios ni demás materiales o datos disponibles de dichos sitios web externos. **Lo alentamos a repasar la política de privacidad aplicable y las condiciones de uso para los sitios web externos antes de facilitarles su información.**

12. Limitación de responsabilidad

ESTA CLÁUSULA LIMITA NUESTRA POTENCIAL RESPONSABILIDAD FRENTE A USTED.

EN LA MÁXIMA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, TANTO ARISA COMO SUS RESPECTIVOS DIRECTORES, FUNCIONARIOS, EMPLEADOS, REPRESENTANTES LEGALES, AGENTES, CESIONARIOS Y DERECHOHABIENTES (A) NO SERÁN RESPONSABLES FRENTE A USTED POR NINGUNA CLASE DE DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES, PUNITIVOS NI EJEMPLARES QUE DERIVEN EN INDEMNIZACIONES POR TALES CONCEPTOS NI POR OTROS RUBROS INDEMNIZATORIOS COMO SER LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE REPUTACIÓN O USO COMERCIAL, DE DATOS NI POR NINGUNA OTRA PÉRDIDA INTANGIBLE (AUN CUANDO HUBIÉREMOS SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS Y PERJUICIOS), POR CUALQUIER MOTIVO, TÍTULO O MODO QUE SURGIEREN (INCLUSO POR NEGLIGENCIA), Y (B) BAJO NINGÚN CONCEPTO SERÁN RESPONSABLES FRENTE A USTED POR NINGÚN TIPO DE RECLAMO, DEMANDA NI ACCIÓN QUE SURGIERE EN RAZÓN O VIRTUD DEL USO QUE USTED HAGA DE LOS SERVICIOS EN LÍNEA. SU ÚNICO RECURSO EXCLUSIVO DE ACCIÓN POR DISCONFORMIDAD CON EL SITIO CONSISTIRÁ EN DEJAR DE UTILIZARLO.

13. Indemnidad

Usted acepta defendernos, indemnizarnos y preservarnos, tanto a nosotros como a nuestros funcionarios, socios, directores, empleados y agentes (la "**Parte Indemnizada**" o colectivamente como las "**Partes Indemnizadas**"), indemnes frente a toda clase de demandas, responsabilidades, indemnizaciones por daños y perjuicios, pérdidas, siniestros o gastos, incluidos los honorarios, costos y gastos de abogados, que surgieren en razón o virtud de (a) su acceso o uso total o parcial de los Servicios En Línea; (b) todo Su Contenido que nos provea a nosotros, ya sea en línea o fuera de ella; (c) un incumplimiento real o presunto por parte de usted respecto de cualquiera de sus declaraciones, garantías, compromisos u obligaciones contractuales en los términos de las presentes Condiciones; (d) la violación o infracción en que usted incurriere, o su uso indebido de cualquiera de nuestros derechos de propiedad intelectual; o (e) toda negligencia o mala conducta dolosa imputable a usted.

Usted deberá defender a las Partes Indemnizadas, a su costa y cargo, frente a toda clase de demanda, en los términos referenciados más arriba; asimismo, se establece que usted no tendrá derecho a obligar a las Partes Indemnizadas con respecto o relación a ninguna clase de acuerdo conciliatorio sin contar con el previo consentimiento por escrito de la Parte Indemnizada. Si usted no asumiere su obligación de defensa, las Partes Indemnizadas podrán hacerlo para proteger sus intereses y usted deberá reembolsarles todos los costos sufragados por una Parte Indemnizada en relación con el reclamo, incluidos, entre otros conceptos, los razonables honorarios de abogados, las costas judiciales y los gastos incurridos.

14. Elección de la ley aplicable



12/9/21

Estas Condiciones contractuales se regirán por las leyes del Estado de Massachusetts, EE.UU., sin perjuicio de sus reglas aplicables en materia de conflicto de leyes.

15. Resolución de disputas

A. Arbitraje

Usted acepta que toda disputa, acción, o demanda que se relacione de cualquier manera con estas Condiciones o con el uso de los Servicios En Línea se resolverá, en forma individual, mediante un proceso de arbitraje vinculante a celebrarse en el Condado de Suffolk, Massachusetts de conformidad con el Reglamento Arbitral de la Asociación Americana de Arbitraje (la "AAA", por sus siglas institucionales en inglés). El árbitro, y no así un organismo federal, ni estadual ni local, tendrán la competencia jurisdiccional exclusiva para resolver toda disputa que guardare relación con la interpretación, aplicabilidad, exigibilidad o el perfeccionamiento de estas Condiciones, incluido todo reclamo en el sentido de que la totalidad o parte de estas Condiciones es nula o anulable. Sin perjuicio de lo anterior, cualquiera de las partes podrá procurar el dictado de una medida provisional o cautelar por parte de un tribunal competente en el Condado de Suffolk, Massachusetts, en cuanto a que resulta necesario proteger los derechos o bienes de la parte que tiene un proceso de arbitraje todavía inconcluso y en trámite.

B. Renuncia a la acción de clase

Al aceptar estas Condiciones, usted está renunciando a su derecho de entablar o ser parte de un juicio tramitado como acción de clase en relación con estas Condiciones o su uso de los Servicio En Línea. Usted acepta que todo procedimiento de resolución de disputas será llevado a cabo únicamente a título y por vía individual, y no así mediante una acción de clase, ni como una causa acumulada conexas ni por un juicio de representación en los términos descritos en el Artículo 16(A)(Arbitraje).

16. Generalidades

A. Interpretación

Si cualquier parte de estas Condiciones fuese declarada inaplicable, dicha parte sólo podrá ejecutarse en la máxima medida posible como para efectivizar la intención de las partes y según se refleja dicho espíritu en tal disposición, toda vez que a las restantes disposiciones de estas Condiciones se les dará pleno vigor y efecto.

B. Inexistencia de dispensas y renunciaciones

Nuestra omisión de actuar en una determinada circunstancia, incluida la de hacer valer o ejercer cualquier disposición de estas Condiciones, no constituye renuncia alguna con respecto a dicha disposición o derecho.

C. Prohibición de cesiones y transferencias

Ninguno de los derechos ni obligaciones asumidos en razón de estas Condiciones podrá cederse ni transferirse a favor suyo, ya sea en forma voluntaria o por ministerio de la ley, sin mediar nuestro expreso consentimiento por escrito que nosotros podremos denegar, a nuestra entera discreción, y por cualquier motivo que fuere,

D. Inexistencia de terceros beneficiarios



12/9/21

Nada de lo aquí previsto en estas Condiciones se interpretará como traslativo de derechos, recursos, acciones, obligaciones o responsabilidades de ninguna índole que fuere a favor de cualquier persona física o jurídica.

E. Integridad del Contrato

Estas Condiciones, constituyen la totalidad del acuerdo celebrado entre usted y ARISA en cuanto al uso que usted haga de los Servicios En Línea, por lo que deja sin efecto todo otro acuerdo, manifestación o declaración contractual anterior o contemporánea. Las Condiciones no podrán modificarse sino tal como lo establece el Art. 2 Cambios a las Condiciones) Tal como se señalara con anterioridad, a nuestra entera discreción podremos dar de baja su licencia para usar o acceder a los Servicios En Línea, sin necesidad de mediar preaviso alguno, en cualquier momento.

F. Notificaciones

Usted podrá comunicarse con nosotros por medio de la información de contacto que se identifica en el Artículo 17(G) (Cómo comunicarse con nosotros). A menos que nos indique lo contrario, o que la ley exija lo contrario, usted acepta recibir todas las comunicaciones de nuestra parte por medio de correo electrónico. Usted es el responsable de facilitarnos su información de contacto más reciente, lo cual podrá hacer actualizando Su Cuenta o bien enviándonos un mensaje. Usted acepta que todas las comunicaciones que le enviemos por vía electrónica satisfacen todos los requisitos legales en el sentido de que una comunicación deba constar por escrito. Usted podrá imprimir las comunicaciones para conservarlas en sus registros.

G. Cómo comunicarse con nosotros

Si tiene alguna pregunta sobre estas Condiciones, sírvase comunicarse con nosotros a:

Correo electrónico: ADMIN@ARISALAB.ORG

Dirección postal: ARISA LAB, LLC
47 High Street Ste 501
Medford, MA 02155